

# SÜDTIROLER LANDESARCHIV

## **Südtiroler Kulturzentrum**

(1975-2000)

Bozen, Februar/Mai 2002

Zur Einsichtnahme bitte die

**Positionsnummer**

angeben!

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort	IV
01. Vorstand/Vollversammlung/Ortsgruppe Bozen	1
01.01. Ortsgruppe Meran	2
01.02. Ortsgruppe Schlanders	4
01.03. Ortsgruppe Bruneck	4
02. Ex-Tabakmonopolmagazin in Bozen	6
03. Theater	8
03.01. Tyrol 1525. Szenen aus dem Bauernkrieg	8
03.02. Was heißt hier Liebe?	8
03.03. Die Rundköpfe und die Spitzköpfe	9
03.04. Verschiedene Projekte	9
04. Kino	11
05. Kunst	12
06. Südtiroler Volkszeitung	13
07. Varia	14

# Vorwort

Das Südtiroler Kulturzentrum (SK) wird in Bozen im Frühjahr 1975 gegründet, zur "Förderung, Organisation und Verbreitung kultureller Tätigkeiten, insbesondere auf folgenden Gebieten: Theater, Musik, Literatur, bildende Kunst, Film, Fotografie und Erwachsenenbildung in Südtirol" (Statuten). Dazu gehört die "Schaffung von geeigneten Einrichtungen" sowie die "Übernahme bzw. Organisation bereits bestehender kultureller Initiativen oder Veranstaltungen aus dem Ausland oder aus dem restlichen Staatsgebiet". Die Vereinigung sieht ihre Hauptaufgabe in der Förderung und Koordinierung vereinzelter kulturellen Initiativen linker oder demokratischer Prägung. Dazu kommen weitere Initiativen, (Theater, Ausstellungen, Konzerte, Veranstaltungen verschiedenster Art) die das SK in Eigenregie ausführt oder importiert.

Die Vereinigung gliedert sich territorial in Ortsgruppen und vertikal in Arbeitsgruppen: die Ortsgruppen fassen die SK-Mitglieder eines Ortes zusammen, die Arbeitsgruppen organisieren die Arbeit aller interessierten Mitglieder in einem bestimmten Arbeitsbereich: Theatergruppe, Gruppe Kunst, Singgruppen - darunter die Arbeitersinggruppe -, Filmforum, Siebdruck-Grafik, Ausstellung usw.. Das oberste, beschließende Organ des Südtiroler Kulturzentrums ist die Vollversammlung der Mitglieder. Die Tätigkeit der Vollversammlung, der Ortsgruppen und der Arbeitsgruppen wird durch den jährlich aus der Vollversammlung neugewählten Vorstand und das Sekretariat koordiniert.

Zur Ordnung des Bestandes:

Der Bestand, im Juni 2000 durch das Südtiroler Landesarchiv angekauft, ist äußerst fragmentarisch, eine reine Splitterüberlieferung, die nur einen kleinen Teil der Tätigkeiten und Aktionen des SK abdeckt (Ortsgruppen Meran, Bozen, Bruneck, Schlanders - es fehlen Betreffe der OG Brixen, Eppan-Kaltern, Tramin, Welschnofen, Leifers -; Besetzung des Monopolgebäudes, versch. Theaterstücke etc.) Bei der Inventarisierung des Bestandes wurde die überkommene Ordnung größtenteils beibehalten. Zur Ergänzung kann die SK-Publikation (Der Alltag ist unsere Kultur. Dokumentation Südtiroler Kulturzentrum, Bozen 2000) herangezogen werden.

Die Tätigkeit der Arbeitsgruppen Kunst bzw. Siebdruck wird durch den Bestand Plakatsammlung des Südtiroler Kulturzentrums belegt. (siehe dort).

Bozen, im Februar 2002

Carlo Pinamonti, Christine Roilo

# 01. Vorstand/Vollversammlung/Ortsgruppe Bozen

**Position: 32**

1975 - 1983

Sammelmappe 1975-1983

*Enthält unter anderem:* Statuten des Südtiroler Kulturzentrums; Einladungen zu Sitzungen, Tagungen des Vorstandes und der verschiedenen Arbeitsgruppen; Diskussionsbeiträge und Arbeitspapiere (Organisation und Raumprobleme; kulturelle Lage in Südtirol; SH-Studententagung 1977); Stellungnahmen (Rezension Gerhard Mumelter zu: A. Ebensberger, Südtirol-ein Niemandland); Beschlüsse zur Finanzregelung; Geschäftsordnung; Sanitätsreform; Strukturen der psychiatrischen Abteilungen der Krankenhäuser (Anlass: Tod des Peter Lusa); verschiedene Korrespondenz; Zeitungsartikel.

*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 29**

1977 - 1978

Mitteilungsblätter

*Enthält unter anderem:* Mitteilungsblätter Südtiroler Kulturzentrum: 1975: Dezember; 1976: April, Oktober, Dezember; 1977: Februar, April/Mai (?), Juni, August, September, Oktober; 1978: Jänner, Februar, April, Juni, Oktober, Dezember; 1979: Jänner, Februar, April, Mai, Dezember; 1980: Jänner, März, Mai, September; 1981: Jänner.

*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 11**

1977 - 1979

Gesetzesinfo Gewerkschaft  
(Sammelmappe Gewerkschaften)

*Enthält unter anderem:* Statuto della Biblioteca comunale di Mirano, Programm und Unterlagen des Gewerkschaftsseminars der Südtiroler Schulgewerkschaft/AGB/CGIL im Jänner 1977, Programma Provinciale di Sviluppo 1980-1982, Gewerkschaftsarbeit in Südtirol (Beilage zu UIL Notizie), Nr. 2/78; Studio di revisione e aggiornamento della Legge 29 luglio 1949 nr. 717, Norme per l'arte negli uffici pubblici; Lotta alla CELLSA; Tiroler Protestsongs (Peter Greiner); Gewerkschaftsarbeit in Südtirol (Mitteilungsblatt der Südtiroler Gewerkschaftskammer Jänner 1977); Südtiroler Schulgewerkschaften (Mitteilungsblatt Februar 1978); versch. Flugblätter.

*Umfang:* 69 Bll.

**Position: 45**

1978

Ziele und Tätigkeiten des Südtiroler Kulturzentrums

*Enthält unter anderem:* Broschüre, herausgegeben vom Südtiroler Kulturzentrum.

*Umfang:* 24 Bll.

**Position: 39**

1980 - 1988

Beitragsansuchen

*Enthält unter anderem:* Beitragsansuchen mit Beilagen: Tätigkeitsberichte, Tätigkeitsvorschauen, Kassenberichte etc.

*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 21**

1998

Buchprojekt Kulturzentrum: Der Alltag ist unsere Kultur. Dokumentation Südtiroler Kulturzentrum

*Enthält unter anderem:* Beitragsansuchen, Liste der Mitgestalter, Projektbeschreibung: Gaismairkalender 1989.

*Umfang:* 6 Bl.

**Position: 51**

1998 - 2000

Der Alltag ist unsere Kultur. Dokumentation Südtiroler Kulturzentrum

*Enthält unter anderem:* Korrekturfahnen.

*Umfang:* 262 Bl.

## 01.01. Ortsgruppe Meran

**Position: 33**

1976 - 1986

Ortsgruppe Meran-Kulturbund Burggrafenamt - Sammelmappe 1976-1985

*Enthält unter anderem:* Gründung, Mitgliederliste pro 1976; Einladungen zu Versammlungen (Protokolle); Korrespondenz mit Gemeinde (Miete von Vereinslokal, Miete Pavillon des Fleurs für Veranstaltungen); Beiträge und Stellungnahmen (kulturelles Leben in Meran; Beziehung Südtiroler Kulturzentrum-DDR, "Schüleraustausch" zwischen dem italienischen und deutschen wissenschaftlichen Gymnasium), Unterschriftensammlung des Kulturbundes Burggrafenamt gegen die Erhöhung der Saalmieten im Kurhaus.

*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 36**

1977 - 1978

S.I.A.E. (Società Italiana degli Autori ed Editori)

*Enthält unter anderem:* SIAE-Unterlagen 1977-1978.

*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 2**

1977 - 1978

SK-Meran 1977

*Enthält unter anderem:* Protokolle der Sitzungen der Ortsgruppe Meran.  
*Umfang:* 99 Bll.

**Position: 35**

1977 - 1987

Beitragsansuchen

*Enthält unter anderem:* Beitragsansuchen mit Beilagen: Tätigkeitsberichte, Tätigkeitsvorschauen, Kassenberichte etc.  
*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 7**

1978

Eröffnung des Meraner Stadttheaters - Teatro Puccini

*Enthält unter anderem:* Flugblätter, Zeitungsartikel, Stellungnahmen zur Protestkundgebung anlässlich der Neueröffnung des restaurierten Meraner Stadttheaters.  
*Umfang:* 22 Bll.

**Position: 40**

1978 - 1988

Initiative "Kreative Freizeitbeschäftigung für Kinder"

*Enthält unter anderem:* Korrespondenz, Tätigkeitsberichte und -programme, Beitragsansuchen, Zeitungsartikel.  
*Umfang:* 21 Bll.

**Position: 20**

1979 - 1988

Steuerangelegenheiten

*Enthält unter anderem:* S.I.A.E. Register 1979-1984; Mietvertrag des Vereinslokals (1982); Vorsteuerbelege, Quittungen, Rechnungen.  
*Umfang:* 76 Bll.

**Position: 10**

1988

Experimentelle Musik in Meran - Konzertreihe der Urania Meran

*Enthält unter anderem:* Beitragsgesuch, Programme, Zeitungsausschnitte, Korrespondenz.  
*Umfang:* 27 Bll.

## **01.02. Ortsgruppe Schlanders**

**Position: 27**

1976 - 1977

Mitteilungsblätter

*Umfang:* 8 Bll.

**Position: 41**

1976 - 1977

Protokollheft S. Kulturzentrum - Vinschgau Ortsgruppe 1976/77

*Umfang:* 105 Bll.

**Position: 42**

1976 - 1977

Protokollheft S. Kulturzentrum - Vinschgau Ortsgruppe 1976/77

*Umfang:* 98 Bll.

**Position: 14**

1977 - 1978

Sammelfaszikel 1977-1978

*Umfang:* 31 Bll.

## **01.03. Ortsgruppe Bruneck**

**Position: 26**

1976 - 1977

Mitteilungsblätter

*Umfang:* 37 Bll.

**Position: 28**

1976 - 1977

Sammelfaszikel

*Enthält unter anderem: Zeitungsausschnitte, ein Beitrag zum SK-Mitteilungsblatt "über die kulturelle Lage Brunecks".*

*Umfang: 4 St.*

## 02. Ex-Tabakmonopolmagazin in Bozen

**Position: 5**

1977 - 1979

Monopol - Lesemappe III - Sostegno - Unterstützer

*Enthält unter anderem:* Zeitungsartikel; Pressemitteilungen, Flugblätter; Gutachten RA Hans Lunger zum Vertrag zwischen der Stadtgemeinde Bozen und der Demanialverwaltung; Gemeinderatseingaben; Resolutionen; Rundschreiben des Dachverbandes der Kulturvereine und anderer Organisationen; Besetzung und Entsetzung des Gebäudes; Versammlungskundgebungen; Gedichte, Lieder, Eindrücke, Zeichnungen.  
*Umfang:* 237 Bll.

**Position: 3**

1977 - 1980

Monopol Zeitungen

*Enthält unter anderem:* Zeitungsartikel, Liste der Mitgliedervereine des Dachverbandes der Kulturvereine der Stadt Bozen; Anfrage verschiedener genannter Kulturvereinigungen um die Genehmigung zur Benützung des Gebäudes; Protokolle, Eingaben, Flugblätter, Pressemitteilungen, handschriftliche Notizen, Interpellation Alexander Langer.  
*Umfang:* 154 Bll.

**Position: 23**

1979

Ansuchen für ein Kulturgebäude

*Enthält unter anderem:* Ansuchen der Präsidentin des Südtiroler Kulturzentrums Irmtraud Mair um die Überlassung eines leerstehenden Gebäudes in Bozen.  
*Umfang:* 5 Bll.

**Position: 4**

1979

Unterschriften für das Monopol 1979

*Enthält unter anderem:* Unterschriftenaktion zur Rettung und Restaurierung des Monopolgebäudes - zur Übergabe an den Bürgermeister der Stadt Bozen.  
*Umfang:* 173 Bll.

**Position: 8**

1979 - 1980

Monopol

*Enthält unter anderem:* Sammelmappe Monopolgebäude: Protokolle; Gründungsakt des Verbandes für kulturelle Vereine; Konsortium Kulturvereine; Liste der Mitgliedervereine des Dachverbandes der Kulturvereine in der Stadt Bozen; Gedichte; schriftliche Forderungen des Dachverbandes der Kulturvereine; Protokolle der Arbeitsgruppe Mehrzweckzentrum; dramatische Texte; Zeitungsartikel.  
*Umfang:* 304 Bll.

**Position: 25**

Oktober 1979

Monopol in der Gemeinde Bozen

*Enthält unter anderem:* Stellungnahme der versch. Parteienvertreter im Bozner Stadtrat zum Thema "Monopolmagazin" (Manifestazione dei sentimenti del consiglio comunale ai sensi dell'Art. 42 del Regolamento interno riguardo all'occupazione da parte di diverse organizzazioni socioculturali della area dell'ex monopolio tabacchi di via Dante); Erklärung des Dachverbandes für den VKE; Anfrage des Dachverbandes der Kulturverbände für die Monopolbesetzung; Abschrift eines Stadtratbeschlusses der Stadtgemeinde Bozen: Ermächtigung des Bürgermeisters, wegen der rechtswidrigen Besetzung des Geländes der staatlichen Monopolverwaltung Besetzwiederherstellungsklage zu erheben; Erklärung mehrerer Stadträte, Antrag des PCI-PSI-SPS-SFP zur Besetzung des Ex-Tabakmonopol-Areals (Mozione presentata dal PCI-PSI-SPS-SFP riguardante l'occupazione dell'Area dell'ex Monopolio Tabacchi).  
*Umfang:* 32 Bll.

**Position: 24**

Oktober 1979

Monopolbesetzung

*Enthält unter anderem:* Abschrift eines Stadtratbeschlusses der Stadtgemeinde Bozen: Ermächtigung des Bürgermeisters, wegen der rechtswidrigen Besetzung des Geländes der staatlichen Monopolverwaltung Besetzwiederherstellungsklage zu erheben; Anfrage bei der Quästur Bozen um Erlaubnis für Protestkundgebung; Schreiben: A tutti i membri del comitato di occupazione (gez. Mario - SIABA/CISL/SGB; Dachverband der Kulturvereine, Besetzung, Strafverfolgung der Besetzer, Zeitungsausschnitte, Flugblätter.  
*Darin:* "Aussagen zur Gemeinderatskandidatur."  
*Umfang:* 51 Bll.

**Position: 22**

Oktober 1979

Versammlungsprotokolle Monopol

*Enthält unter anderem:* Versammlungsprotokolle.  
*Umfang:* 35 Bll.

## 03. Theater

### 03.01. Tyrol 1525. Szenen aus dem Bauernkrieg

**Position: 12**

1976

Südtiroler Kulturzentrum, Tiroler Bauernkrieg 1525. Berichte über den Bauernkrieg

*Enthält unter anderem:* Broschüre, herausgegeben vom Südtiroler Kulturzentrum;  
Zeitungsartikel, Reaktionen etc.

*Umfang:* 42 Bll.

**Position: 1**

1976 - 1977

Südtiroler Kulturzentrum (Hg.), Tyrol 1525. Szenen aus dem Bauernkrieg. Texte,  
Dokumentationen und Kommentare.

*Umfang:* 103 Bll.

### 03.02. Was heißt hier Liebe?

**Position: 19**

1979 - 1981

Was heißt hier Liebe?

*Enthält unter anderem:* Dokumentationsmaterial zum Bühnenprojekt der Theatergruppe "Rote  
Grütze", Berlin.

*Umfang:* 1 Konvolut

*Bemerkung:* Die für den Mai 1981 geplante Aufführung wurde von der Landesregierung  
verboten.

**Position: 31**

1979 - 1981

Was heißt hier Liebe? - Aufführung der Theatergruppe "Rote Grütze", Berlin

*Enthält unter anderem:* Theater am Landhausplatz Innsbruck: "Was heißt hier Liebe?" -  
Programmheft; Zeitungsartikel; Stattzeitung (sic!) "rotes dachl"; Plakate; Stellungnahmen,  
Zeitungsartikel.

*Umfang:* 1 Konvolut

## 03.03. Die Rundköpfe und die Spitzköpfe

**Position: 9**

1980

Bert Brecht, Die Rundköpfe und die Spitzköpfe

*Enthält unter anderem:* Rollenheft (Fotokopie) in deutscher und italienischer Sprache.  
*Umfang:* 67 Bll.

**Position: 30**

1980

Bert Brecht, Die Rundköpfe und die Spitzköpfe

*Enthält unter anderem:* Zeitungsausschnitte zum Experiment eines zweisprachigen Theaters, Stellungnahme der Südtiroler Hochschülerschaft (Fragment).  
*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 48**

1980

Fotoalbum

*Enthält unter anderem:* Fotos zum Theaterstück: "Die Rundköpfe und die Spitzköpfe".  
*Umfang:* 39 Bll.

## 03.04. Verschiedene Projekte

**Position: 37**

1975

500 Jahre politisches Lied

*Enthält unter anderem:* Typoskript, gebunden.  
*Darin:* Zeitungsartikel über das Theaterstück: "Gaismayr und der Tiroler Bauernkrieg von 1525".  
*Umfang:* 34 Bll.

**Position: 44**

1978

Arbeitersinggruppe

*Enthält unter anderem:* verschiedene Auftritte, Lieder etc. der Arbeitersinggruppe; Die Mundnachrichten Agentur oder: wie ein Tagblatt mit der Wahrheit umgeht; "Lieder des anderen Südtirol"; Zeitungsartikel.  
*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 13**

1979

Die acht Bozner Seligkeiten

*Enthält unter anderem:* Aufbau, Texte, Lieder und Zusatzunterlagen zum Projekt "Die acht Bozner Seligkeiten".

*Umfang:* 47 Bll.

**Position: 47**

1979

Franz Xaver Kroetz, Mensch Meier

*Enthält unter anderem:* Rollenheft, Ankündigung, Zeitungsausschnitt.

*Umfang:* 4 St.

**Position: 17**

1979

Option - Skizzen zum Theater

*Enthält unter anderem:* historische Informationen und Skizzen zum Theaterstück über die Option.

*Umfang:* 13 Bll.

**Position: 50**

1979 - 1980

Theater und andere Veranstaltungen: Sammelmappe

*Enthält unter anderem:* Programmhefte, Plakate von Eigenproduktionen und Gastspielen, darunter: Sonnwendtag (Karl Schönherr), Puppenspiel Tigertraum, Das Spiel vom schwarzbraunen Mann (Josef Raffeiner), Proletenpassion (Die Schmetterlinge).

*Umfang:* 1 Konvolut

**Position: 15**

1981

Südtirol Summer Workshop, mit Georgo Peugot

*Enthält unter anderem:* Korrespondenz mit Georgo Peugot, ein Anmeldeformular zum Workshop.

*Umfang:* 1 Konvolut

## 04. Kino

**Position: 43**

1976 - 1978

Kino

*Enthält unter anderem:* Programme des "filmforum", Inhaltsangaben einzelner Spielfilme.  
*Umfang:* 1 Konvolut

## 05. Kunst

### Position: 6

Postkarten

*Enthält unter anderem:* Sammlung von Kunstpostkarten verschiedener Südtiroler Künstler bzw. Vereinigungen (Franz Pichler, Jakob de Chirico, Manfred Mureda, Ganesh Neumair, Simma & Pedrotti, Kurt Hofer); eine Rechnung Fotolitho Lana.

*Umfang:* 16 Postkarten

### Position: 46

1976 - 1985

Kunst

*Enthält unter anderem:* Tätigkeitsberichte, Ausstellungen, Diskussionsbeiträge, Aktionen: Netzkunst, Pissiroausstellung, Kalender, Wanderausstellung "Kultur und Tradition in Südtirol", Ausstellung "auch Südtirol 1981".

*Umfang:* 1 Konvolut

## 06. Südtiroler Volkszeitung

**Position: 16**

1977 - 1980

SVZ-Sammelfaszikel

*Enthält unter anderem:* Gundsatzdokumente: Eine Zeitung für Südtirol; Alternative kulturelle Strukturen in Südtirol; Grundsatzdokument der "Südtiroler Volkszeitung"; Statuten der Gen.M.B.H. "Südtiroler Volkszeitung"; Wie entsteht eine Zeitung? Technischer und zeitlicher Ablauf anhand eines Beispiels; Beiträge, Defizit, Flohmarkt zur Unterstützung der SVZ.  
*Umfang:* 50 Bl.

## 07. Varia

### Position: 49

Fotosammlung

*Enthält unter anderem:* Auftritte der Singgruppe; Theateraufführungen (Karl Schönherr, Sonnwendtag, Bertold Brecht, Die Rundköpfe und die Spitzköpfe, Franz Xaver Kroetz, Mensch Meier); Buchvorstellung Franz Thaler, Unvergessen; Aktion "Bildstöckl für Magnago".

*Umfang:* 88 Fotos, s/w, farbig, versch. Formate,

### Position: 18

Material von Irmgard Mair persönlich

*Enthält unter anderem:* Liedertexte; Theaterstücke; Schriften; Gedichte.

*Umfang:* 86 Bll.

### Position: 34

Notizblock

*Enthält unter anderem:* undatierter Notizblock mit Einträgen verschiedenster Natur.

*Umfang:* 10 Bll.

### Position: 38

1997 - 1998

uhura

*Enthält unter anderem:* Zeitschriften September 1997, Juni 1998

*Umfang:* 20 Bll.